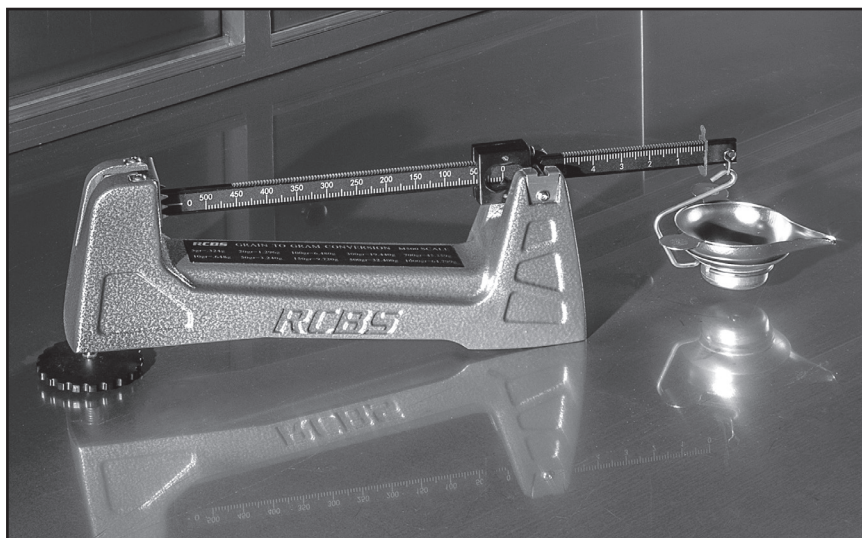


RCBS®

M500

МЕХАНИЧЕСКИЕ ВЕСЫ



ИНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІИ

151020



ВНИМАНИЕ!

Перед началом использования данного товара внимательно прочтите и следуйте этой инструкции. Иначе можно получить серьезные травмы, вплоть до летального исхода или повредить оборудование.

Это руководство содержит информацию о безопасной работе с нашим оборудованием. Держите его всегда под рукой.

В случае его потери свяжитесь с нами.

ПРИ РАБОТЕ С ПОРОХОМ ВАЖНО:



Держите его в недоступном для детей месте.

- Храните пороха в оригинальных упаковках, в прохладном, сухом месте, избегайте резкого изменения температуры.
- Храните в плотно закрытых, подписанных банках.
- Пишите на банке дату покупки. В первую очередь используйте старые образцы.
- Никогда не храните пороха в стеклянной таре, это может привести к нагреву и ухудшению его свойств.
- Проверяйте банки и пороха на признаки порчи. Иногда в порохе встречается мелкая коричневая пыль на гранулах или в банке. Не используйте данные образцы, а утилизируйте должным образом в соответствии с местными правилами.
- На верстаке во время работы должна стоять только одна банка с порохом. После работы ее необходимо сразу убрать, это необходимо для того, чтобы избежать путаницы с порохом.
- Не используйте пороха неизвестного происхождения. Самым верным определением вида пороха является этикетка производителя на оригинальной таре. Выбрасывайте все смешанные и неопределенные пороха и утилизируйте их в соответствии с местными правилами.
- Во время работы с дозатором пороха тщательно закрывайте крышками банку с порохом и заполненный бункер.
- При использовании дозатора, прежде всего засыпьте пороха в бункер. Заполните гильзу и проверьте вес по крайней мере 10 зарядов. Так вы убедитесь в точности навески пороха.
- После окончания работы, засыпьте весь оставшийся пороха обратно в оригинальную тару. Это позволит избежать путаницы и продлит срок действия пороха.
- Не курите во время релоадинга.

БЕЗОПАСНЫЙ РЕЛОАДИНГ

ВНИМАНИЕ Данное руководство не дает исчерпывающих инструкций и информации по технике безопасности во время занятием релоадингом. Всегда читайте и тщательно изучайте руководство по релоадингу прежде чем приступить к сборке патронов.

Релоадинг – это интересное и выгодное хобби, если соблюдать правила безопасности. Но небрежность может сделать снаряжение патронов опасным, как и любое другое занятие. Всегда следуйте этим инструкциям по безопасному релоадингу, чтобы избежать травм или смертельного исхода.

- Всегда надевайте очки.
- Вы должны хорошо понимать, что вы делаете и зачем. Внимательно читайте инструкции и руководства по перезагрузке патронов. Пообщайтесь с опытными релоадерами. Позвоните или напишите поставщикам оборудования или деталей, если вы сомневаетесь или у вас появились вопросы.
- Внимательно читайте все предупреждения и инструкции к Вашему оборудованию. Если Вы потеряли инструкцию, запросите копию у производителя. Сохраняйте их для дальнейшего использования.
- Работайте неспешно и вдумчиво. Составьте план действий и следуйте ему шаг за шагом.
- Ведите записи в процессе релоадинга. Пишите на каждой коробке дату выпуска и типы пороха, капсюлей и пуль.
- Не курите во время работы. Избегайте искр, пламени и нагревательных элементов.
- Соблюдайте порядок на рабочей поверхности. Храните все инструменты чистыми и на своих местах. В случае, если что-то просыпалось или пролилось, следует незамедлительно тщательно все собрать.
- Держите свои руки и пальцы подальше от опасных мест и предметов, чтобы избежать травм.
- Храните все оборудование для релоадинга в недоступном для детей месте.

- Будьте бдительны. Занимайтесь релоадингом только, когда вы можете быть предельно внимательными. Не перезаряжайте патроны, когда вы устали, больны или находитесь в алкогольном или наркотическом опьянении.

Поскольку RCBS® не контролирует процесс выбора, сборки и эксплуатации оборудования, компания не несет никакой ответственности, явной или предполагаемой, за использование патронов, перезаруженных при помощи данного продукта.

©

СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О МАКСИМАЛЬНЫХ ЗАРЯДАХ

РАБОТА С ГИЛЬЗАМИ

- Перед началом работы внимательно проверьте каждую гильзу на наличие повреждений. Тонкие, треснувшие, деформированные, помятые или подверженные сильной коррозии гильзы могут не выдержать нагрузки и привести к серьезным повреждениям. Обратите особое внимание на трещины в дульце, отделение корпуса от доннышка и вмятины на плечиках гильз.
- Не храните гильзы и патроны рядом с агрессивными химическими веществами, такими как бензин, бытовые чистящие средства или кошачьи туалеты. Пары могут ослабить металл и привести к опасной ситуации.
- Не чистите гильзы неизвестными химическими веществами, а только теми, которые предназначены специально для этой цели.
- Не пытайтесь чистить заряженные патроны и капсюлированные гильзы. Это может привести к коррозии и ослаблению гильзы или повлечь за собой задержку или отказ от воспламенения.
 - Убедитесь, что гильзы имеют капсюльный карман соответствующего размера, в случае необходимости удалите стреляный капсюль. Попытка установить неподходящий по размеру капсюль или установить его в неочищенный карман, может привести к взрыву.
- Не изменяйте размер отверстий, через которые капсюль поджигает пороховой заряд. Это может повлечь за собой перемену степени воспламенения и вызвать опасный уровень давления.
- Восстанавливайте и обрезайте стреляную гильзу, чтобы создать надежную полость для правильной посадки пули и последующего её обжатия.
- Никогда не пытайтесь угадать происхождение и тип Ваших патронов.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Магнитная система демпфирования
- Выравнивающая ножка для легкой установки на «0»
- Прочная литая алюминиевая основа
- Дизайн конструкции и удобная мерная чаша позволяет работать с весами как правшам, так и левшам.

Максимальный взвешиваемый вес 505 гран. М500 имеют 2 шкалы измерения. Основная шкала грубого шага, расположенная слева от балансира, идет с 5 до 505 гран с ходом в 5 гран. А тонкая настройка (шкала справа от балансира) позволяет взвесить от 0 до 5 гран с шагом точности до 0,1 гран. В М500 используется магнитный балансир (демпфер), который устраняет ненужные колебания измерительной балки. Прочная литая основа весов с регулировочным колесом-ножкой надежно устанавливается на верстаке. Самоустанавливающиеся керамические подшипники удерживают стержень измерительной шкалы из литой стали, что позволяет добиться чувствительности в 0,1 гран. Двусторонний дизайн шкалы позволяет удобно проводить взвешивание как правшам, так и левшам.

РАСПАКОВКА

Ваши весы М500 тщательно упакованы в специально разработанную коробку для обеспечения максимальной защиты. Аккуратно распакуйте их. Рассмотрите детали весов и определите их на рис.1.

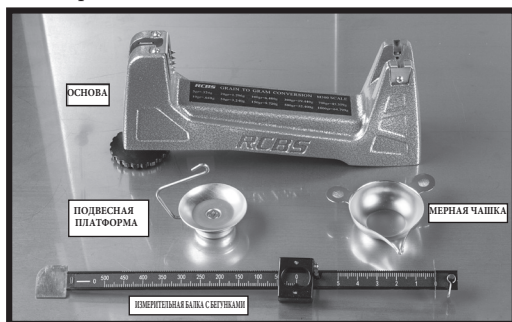


Фото 1: ДЕТАЛИ

Весы М500 – это высокоточный инструмент для релоадинга. Мы рекомендуем использовать грузики OIML Class F2 или NIST Class RCBS в качестве стандартных грузов для проверки точности Ваших весов.

СБОРКА

Чтобы собрать весы М500, сначала вставьте демпфирующую часть измерительной линейки в прорезь основания между нулевыми контрольными отметками (фото 2). Затем поместите металлический стержень балки в керамические подшипники (фото 3). Закрепите подвесную платформу на свободном конце измерительной шкалы (фото 4). Теперь поставьте мерную чашку на подвесную платформу (фото 5). Сборка завершена.

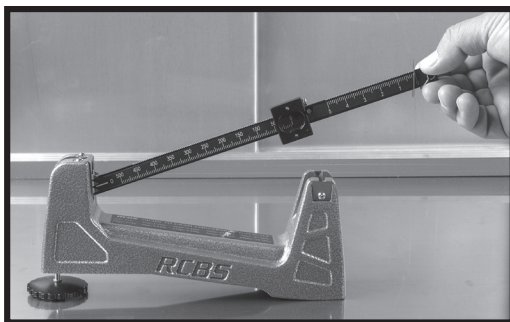


Фото 2: Вставьте измерительную балку в прорезь основания.

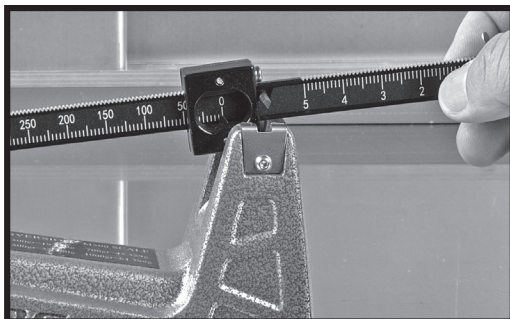


Фото 3: Поместите стержень в керамические подшипники.

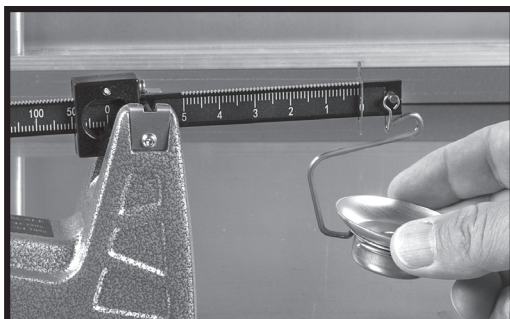


Фото 4: Закрепите подвесную платформу.

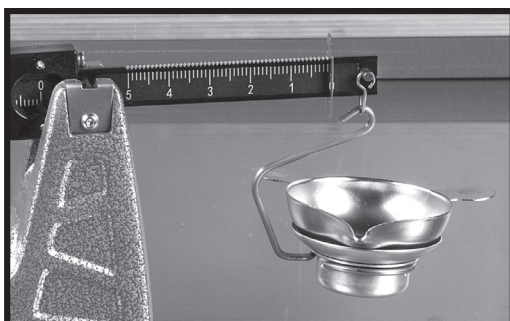


Фото 5: Поставьте мерную чашку на платформу.

ПРАВСТОРОНЕЕ И ЛЕВОСТОРОНЕЕ УПРАВЛЕНИЕ ВЕСАМИ..

Весы М500 подходят как правшам, так и левшам. Мерная чашка имеет две ручки, измерительной шкалой тоже можно пользоваться с любой стороны, проводя как грубую, так и тонкую навеску пороха. На фото 6 и 7 показаны весы М500 с установкой 100 гран для правостороннего и левостороннего управления.

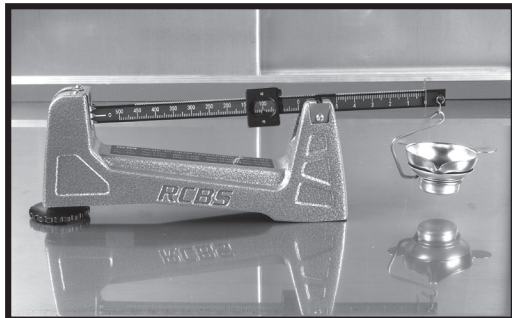


Фото 6: Правостороннее управление.

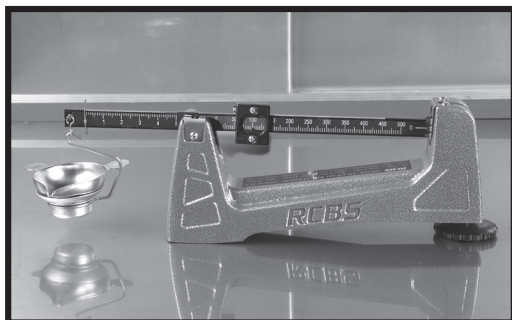


Фото 7: Левостороннее управление.

КАК ПРАВИЛЬНО ВЫСТАВИТЬ БАЛАНС НА «0»

(Рекомендации, приведенные ниже, подходят для правостороннего использования)

- Установите весы на высокую ровную поверхность.
- По возможности установите весы на уровне глаз, это поможет избежать возможных неверных замеров.
- Сместите оба бегунка на «0».
- Поместите мерную чашку на подвесную платформу.
- Весы выставлены на «0», когда нулевая линия на измерительной линейке совпала с центральным указателем (Фото 8).
- Если этого не произошло, поверните регулирующую ножку-колесо по часовой стрелке, чтобы поднять центральный указатель, или против часовой стрелки, чтобы опустить его. (Фото 9)
- Весы необходимо выставить на «0» перед началом работы и периодически проверять в процессе навески для достижения максимальной точности и во избежание ошибок.

ВНИМАНИЕ: Не двигайте отрегулированные весы. Если это все же произошло, повторно установите их на «0», следуя вышеприведенной инструкции.

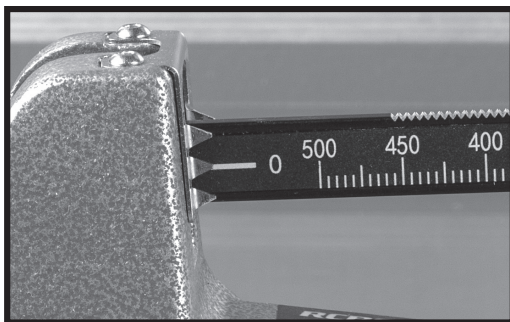


Фото 8: Отрегулированные весы

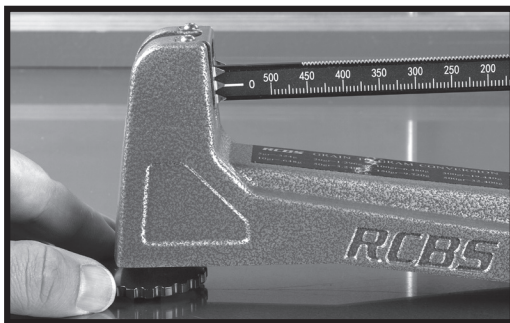


Фото 9: Покрутите регулирующую ножку для установки весов на «0»

КАЛИБРОВКА

Перед упаковкой подвесная основа калибруется, так что сложностей при установке весов на «0» возникнуть не должно. Однако, если высоты регулирующей ножки недостаточно для выставления баланса на весах, необходимо перекалибровать подвесную основу. Для этого снимите ее верхний поддон с лотка, открутив болтик при помощи отвертки Phillips (фото 10). В лотке находится несколько немагнитных грузиков, если необходимо добавить вес, используйте только предметы из немагнитных материалов. Так как магниты могут повлиять на точность весов (фото 11). Пересыпьте все грузики и болтик в мерную чашу (фото 12). Положите верхний поддон на лоток и прикрепите всю основу на свободный конец измерительной балки. Поставьте мерную чашу с содержимым на подвесную основу (фото 13). Подкрутите регулирующую ножку до середины, а потом добавьте или уберите грузики, чтобы привести в равновесие измерительную балку (фото 14). Когда весы выставлены на «0», как показано на фото 8, поместите все калибровочные грузики обратно в лоток и прикрутите сверху поддон (фото 15 и 16). Подвесная основа откалибрована и готова к работе.

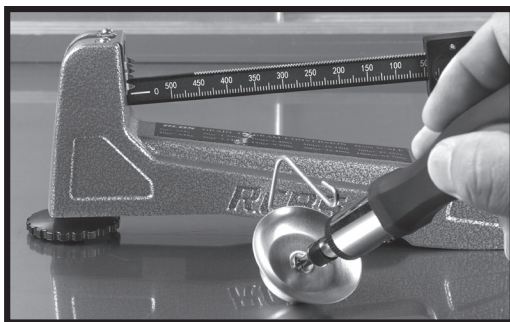


Фото 10: Снимите поддон с лотка для грузиков.



Фото 11: В лотке находятся немагнитные грузики.

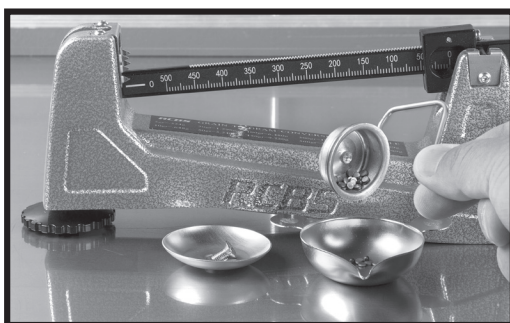


Фото 12: Поместите грузики в мерную чашу.

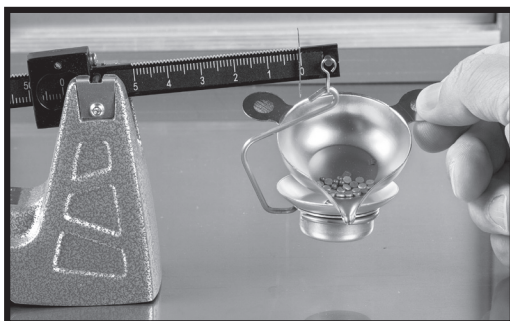


Фото 13: Поставьте мерную чашу на подвесную основу.



Фото 14: Добавьте или уберите калибровочные грузики.

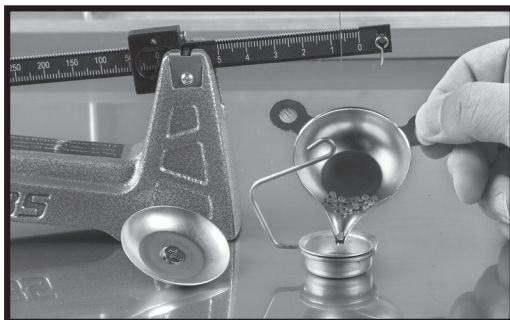


Фото 15: Поместите весь калибровочный материал обратно в лоток.



Фото 16: Соедините поддон и лоток при помощи болта.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ОСНОВНОЙ ШКАЛОЙ ГРУБОГО ШАГА(500 грам)

Основная шкала состоит из точно отрегулированной гирьки-бегунка, которая движется параллельно оси измерительной балки. Бегунок указывает весовые значения, цепляясь за бороздки на измерительной линейке. Предел взвешивания от 0 до 500 грам, шкала поделена равноудаленными друг от друга бороздками на 100 одинаковых отрезков. Каждый интервал равен 5 грам.

Чтобы выставить нулевое значение на основной шкале, переместите бегунок вправо и зацепите его за первую бороздку на правой стороне балки. Показатель шкалы будет равен «0».

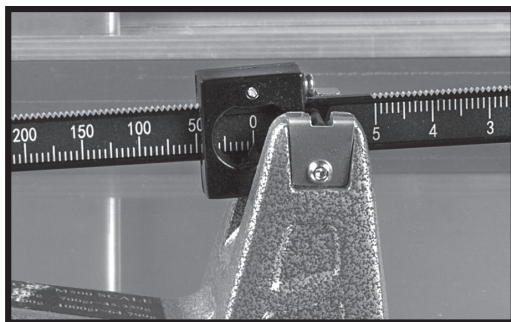


Фото 17: Показатель шкалы выставлен на «0».

Чтобы увеличить весовое значение, переместите бегунок влево и установите на желаемое деление. Убедитесь в том, что бегунок сел в бороздку. Правильно выставленный вес 160 гран (фото 18).

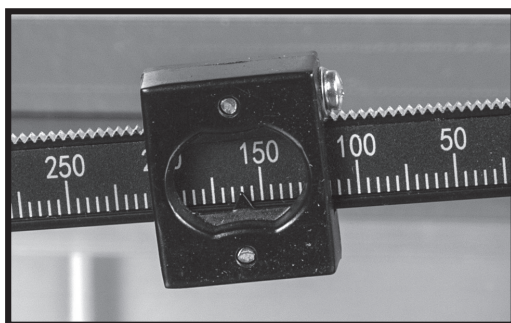


Фото 18: 160 гран на основной шкале.

Не пытайтесь устанавливать бегунок в какое-либо другое положение, он должен только плотно сидеть в канавке. Всегда используйте шкалу тонкой настройки, если нужно добавить вес в интервале от 0 до 5 гран.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ШКАЛОЙ ТОНКОЙ НАСТРОЙКИ (5 гран)

Точно так же, как и шкалой грубого шага. Предел взвешивания от 0 до 5 гран. Шкала поделена бороздками на 50 одинаковых отрезков; каждое деление равно 1/10 (0.1) гран.

Чтобы выставить «0» на этой шкале, сдвиньте маленький бегунок в то положение, где его верхняя прямоугольная часть зацепляет самую первую бороздку прямо над обозначением «0». Длинный вертикальный край бегунка является стрелкой и укажет на значение «0».

Чтобы увеличить весовые показатели, сдвиньте бегунок влево и установите на желаемое значение. **Убедитесь в том, что бегунок сел в бороздку.** Правильно выставленный вес 3.7 гран (фото 19).

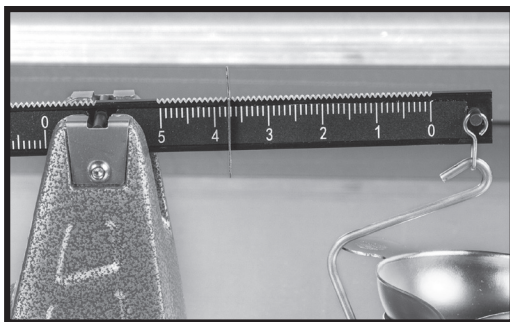


Фото 19: 3.7 гран на шкале тонкой настройки.

Не пытайтесь устанавливать бегунок в какое-либо другое положение, он должен только плотно сидеть в канавке.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ УКАЗАТЕЛЕМ

Указатель состоит из 3 отдельных стрелок, для наглядности восприятия недовеса и перевеса. Центральную стрелку мы используем при балансировке весов и установке их на «0». Верхняя стрелка обозначает, что навеска превышена на 0.5-0.7 гран, нижняя стрелка обозначает недовес такого же количества пороха. Верхний и нижний указатель позволяют быстро производить взвешивание, пользователь наглядно видит, если отметка на измерительной балке находится в пределах этих стрелок, значение перевеса или недовеса не превышает 0.5-0.7 гран. Также эти указатели позволяют не использовать маленький бегунок для проверки изменений навески пороха. **ВНИМАНИЕ: КОГДА ВЕСЫ ВЫСТАВЛЕНЫ НА «0», СЛЕДУЕТ ОПРЕДЕЛИТЬ БОЛЕЕ ТОЧНО, НА КАКОЙ ВЕС ПРЕВЫШЕН ПОРОХОВОЙ ЗАРЯД, КОГДА УКАЗАТЕЛЬ В ВЕРХНЕМ ПОЛОЖЕНИИ, И СКОЛЬКО ПОРОХА НЕ ХВАТАЕТ ПРИ НИЖНЕМ.**

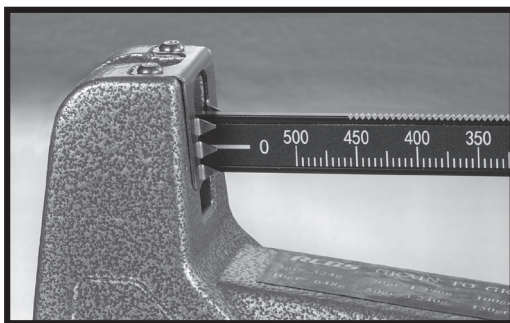


Фото 20: Навеска выше выбранного значения на 0.1 гран.

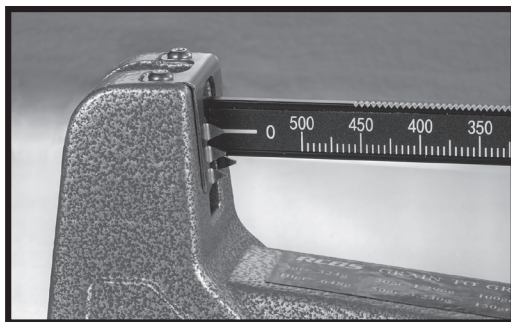


Фото 21: Верхняя стрелка указывает, что навеска превышает выбранное значение на 0.5 гран

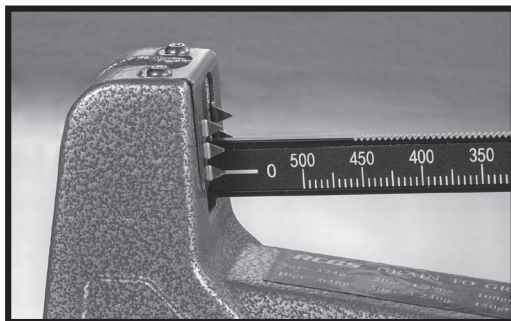


Фото 22: Нижняя стрелка указывает, что до желаемого заряда не хватает 0.5 гран.

МАГНИТНАЯ СИСТЕМА ДЕМПФИРОВАНИЯ

Весы М500 оснащены магнитной системой демпфирования, которая быстро гасит колебания измерительной балки и не влияет на чувствительность и точность весов. Она действует по принципу постоянного магнитного поля, которое препятствует движению немагнитного медного демпфера, прикрепленного к измерительной перекладине.

Специальные магниты расположены внутри основания весов по обеим сторонам прорези, в которую вставляется демпфер.

Единственным условием правильной эксплуатации является исключение попадания в эту прорезь магнитных частиц, которые могут помешать свободному ходу демпфера. Система магнитного демпфирования эффективна при работе с любым видом пороха и ускоряет процесс взвешивания.

КАК ПРАВИЛЬНО ВЗВЕШИВАТЬ

Чтобы взвесить порох, насыпьте его в мерную чашу. Переместите большой бегунок на первую бороздку, при которой указатель на измерительной балке опустится ниже центральной стрелки, затем передвиньте его на одну бороздку назад. Затем установите маленький бегунок на ту канавку, при которой указатель балки совпадет с центральной стрелкой. Результатом взвешивания является сумма значений двух бегунков (фото 23).

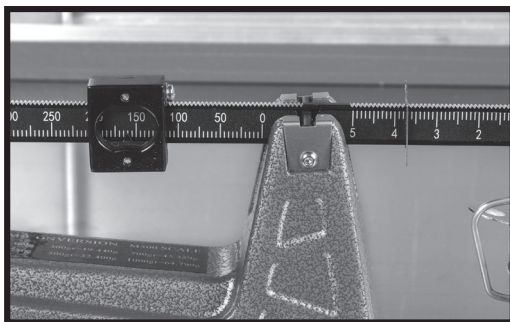


Фото 23: Весы выставлены на 163.7 гран

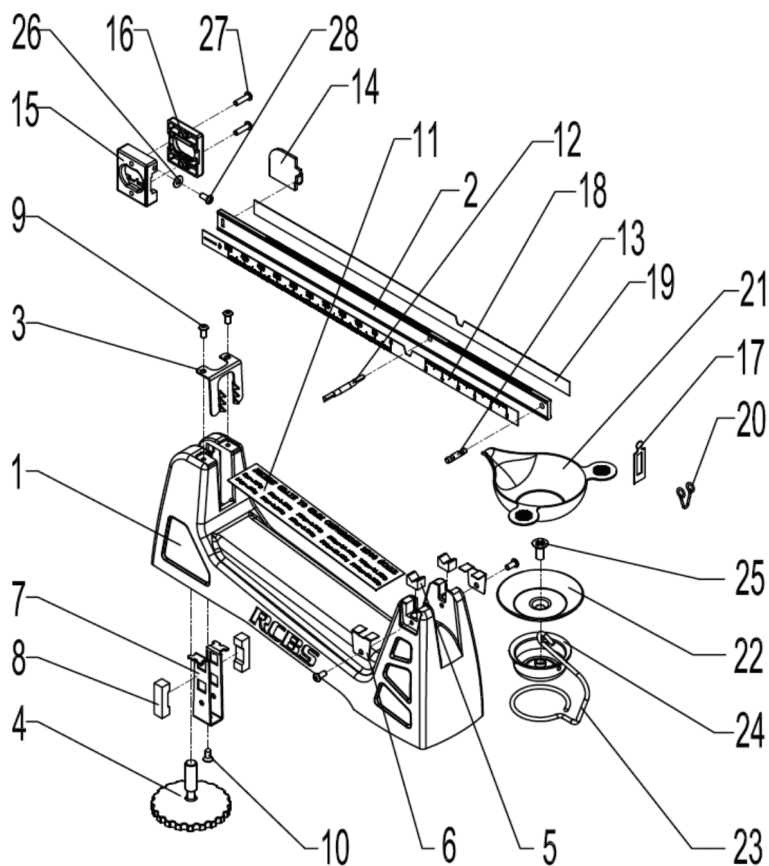
Весами можно завешивать и заранее установленный заряд, одиночный или сразу несколько легких навесок.

В обоих случаях желаемый вес устанавливается бегунками. При этом указатель балки опустится ниже центральной стрелки. Постепенно насыпайте порошок в мерную чашку, пока указатель и стрелка не совпадут. Для Вашего удобства используйте RCBS® Powder Trickle-2 для быстрой навески пороха (продается отдельно).

В процессе навески одинаковых зарядов периодически проверяйте, чтобы бегунки стояли на своем месте и не сдвигались.

УХОД ЗА ВЕСАМИ

Храните весы в чистом виде и следите за тем, чтобы на стержень и в подшипники не попадала грязь. **ВНИМАНИЕ: НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МАСЛО И ЛЮБЫЕ СМАЗКИ ДЛЯ ОЧИСТКИ СТЕРЖНЯ И ПОДШИПНИКОВ, ЭТО МОЖЕТ СНИЗИТЬ ТОЧНОСТЬ ВЕСОВ.**



номер	ДЕТАЛЬ	КОЛ-ВО
1	ОСНОВАНИЕ	1
2	ИЗМЕРИТЕЛЬНАЯ БАЛКА	1
3	СТРЕЛКИ-УКАЗАТЕЛИ	1
4	РЕГУЛИРУЮЩАЯ НОЖКА	1
5	КЕРАМИЧЕСКИЙ ПОДШИПНИК	2
6	ДЕРЖАТЕЛЬ ПОДШИПНИКА	2
7	КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ МАГНИТОВ	1
8	МАГНИТЫ	2
9	БОЛТИКИ (М3Х6)	4
10	БОЛТИКИ (ST2.9X8)	1
11	ТАБЛИЦА РАСЧЕТОВ	1
12	ЦЕНТРАЛЬНЫЙ СТЕРЖЕНЬ	1
13	ПЕРЕДНИЙ СТЕРЖЕНЬ	1
14	ДЕМПФЕРНАЯ ПЛАСТИНА	1

номер	ДЕТАЛЬ	КОЛ-ВО
15	БОЛЬШОЙ БЕГУНОК (ЛИЦЕВАЯ СТОРОНА)	1
16	БОЛЬШОЙ БЕГУНОК (ТЫЛЬНАЯ СТОРОНА)	1
17	МАЛЫЙ БЕГУНОК	1
18	ИЗМЕРИТЕЛЬНАЯ ЛИНЕЙКА (ЛИЦЕВАЯ СТОРОНА)	1
19	ИЗМЕРИТЕЛЬНАЯ ЛИНЕЙКА (ТЫЛЬНАЯ СТОРОНА)	1
20	ДУЖКА ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ПОДВЕСНОЙ ПЛАТФОРМЫ	1
21	МЕРНАЯ ЧАША	1
22	ПОДДОН ПОДВЕСНОЙ ПЛАТФОРМЫ	1
23	КРЮЧОК ПОДВЕСНОЙ ПЛАТФОРМЫ	1
24	ЛОТОК ДЛЯ КАЛИБРОВОЧНЫХ ГРУЗИКОВ	1
25	БОЛТИКИ (М5Х10)	1
26	ШАЙБА	1
27	БОЛТИКИ (М3Х10)	2
28	БОЛТИКИ (М3Х6)	1

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ RCBS

На весы M500 предоставляется гарантия отсутствия дефектов материала и производственного брака на весь период пользования. Гарантия распространяется только на первоначального владельца. Все продукты RCBS предназначены для некоммерческого использования любителями. Любое другое использование этой продукции приведет к аннулированию гарантии. Если вы считаете, что на купленный Вами товар распространяется эта гарантия, Вам следует вернуть его RCBS по указанному ниже адресу, приложив квитанцию об оплате почтовых расходов и чек о покупке. В гарантийном случае мы (по нашему усмотрению) отремонтируем, заменим или возместим цену любой детали или продукта, признанных бракованными. Это возмещение будет бесплатным, за исключением разумных расходов на доставку, обработку и страховые сборы.

ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ТОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПО ВАШЕМУ СЛУЧАЮ, ВЫШЛИТЕ ЧЕК О ПОКУПКЕ. Данная ограниченная гарантия не распространяется на дефекты и повреждения, вызванные небрежностью, неправильным и коммерческим использованием, неправильной установкой и сборкой, погружением в воду, несанкционированным и неправильным ремонтом, несоблюдением инструкций по эксплуатации, модификацией и обычным износом.

RCBS®

В РОССИИ

Мы считаем, что производим лучшее в мире оборудование для релоадинга. Если Вы с этим согласны, расскажите о нас своим друзьям. Если нет, сообщите нам, и мы постараемся исправить ситуацию.

151020